



# Manuel

## Cascade II



nv DBSI sa  
Groenstraat 4  
B-1602 Vlezenbeek

☎ + 32 2 454 13 60  
FAX + 32 2 569 44 29  
WEB [www.dbsi.be](http://www.dbsi.be)  
MAIL [info@dbsi.be](mailto:info@dbsi.be)

# 1. INFORMATION PRODUIT

Le système whirlpool **Cascade II** que vous avez acheté est un produit de



nv DBSI sa  
Groenstraat 4  
B-1602 Vlezenbeek

 + 32 2 454 13 60  
FAX + 32 2 569 44 29  
WEB [www.dbsi.be](http://www.dbsi.be)  
MAIL [info@dbsi.be](mailto:info@dbsi.be)

## Caractéristiques techniques du système whirlpool **Cascade II**

6 jets d'eau  
commande électronique  
marche-arrêt

### **Options**

6 jets eau+air avec fermeture  
2 jets dorseaux suppl.  
2 jets pour les pieds suppl.  
jet rotatif  
puissance moteur 1 PK  
puissance moteur 1,5 PK  
sécurité de niveau d'eau  
vidange automatique chromé  
spot immergée + sécurité niveau  
4 jets dorseaux avec réglage air  
robinetterie  
robinetterie – thermostatique  
bec Niagara  
bec Cobra  
bec Big

## 2. LE BESOIN D'UN WHIRLPOOL



C'est un fait connu que d'après la vue holistique et les opinions médicales, il y a une relation entre le corps et l'esprit et entre l'intelligence et le sentiment, mais aussi entre l'homme et son entourage.

Tous ces éléments forment un tout où l'équilibre joue un rôle important. Quand l'équilibre est par exemple perturbé par une maladie ou par une surcharge, cela peut aboutir à des plaintes de certains mouvements, par exemple, les muscles et les articulations. Les articulations et muscles

malades peuvent causer des douleurs chroniques et de la fatigue. Vous pouvez y remédier à votre propre rythme et dans votre environnement privé. Quand vous faites régulièrement usage d'un plongeon rafraîchissant dans votre whirlpool, vous vous sentirez comme une personne régénérée. Pour commencer le matin en pleine forme ou le soir pour se distraire et oublier complètement ses soucis. Fini les remèdes terriblement chères qui n'ont qu'une influence positive de courte durée (souvent ils font plus de tort que de bien). Vous avez trouvé le moyen pour donner plus d'énergie à votre vie grâce à l'efficacité du whirlpool. Probablement ce moyen de vitalité est unique dans le monde entier qui est totalement libre des effets ennuyeux. Vous choisissez vous-mêmes manière pour vous laissez soigner. Et surtout, il n'y a personne pour vous contrôler.

### Cure d'eau

La balnéothérapie existe depuis des siècles. A cet effet on se servait des sources naturelles, rivières et cascades. Plus tard on a créé les cures thermales qui employant les mêmes méthodes mais contrôlées et conditionnées.



## Votre cure thermale chez vous

L'ambiance dans un centre thermal est évidemment superbe. Mais une visite vous coûte assez chère et pour être efficace, il faudrait le faire quelques fois par mois. Maintenant vous pouvez faire votre propre cure chez vous, aux moments qui vous conviennent le mieux.



## 3. INSTALLATION

- 1) L'installation de votre système whirlpool doit être faite par un installateur agréé, l'installation électrique par un électricien agréé. Le raccordement fixe de l'installation moteur/pompe doit être fait au moyen d'un boîtier fixé en dessous de la baignoire. Il est évident de se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'électricité, se référer à la norme NEN 1010. Le raccordement se fait en 220 V monophasé. Il faut également incorporer un différentiel de 30 mA. Le châssis en métal doit être raccordé à la terre. Pour le raccordement employez un fil souple jaune/vert 4 mm<sup>2</sup>. Raccordez celui-ci soigneusement à la borne du châssis. Il faut également prévoir un trou d'inspection côté moteur. Celui-ci doit être en combinaison avec une grille de ventilation (dimension de la grille de ventilation 100 cm<sup>2</sup> ou 10x10 ou similaire). Le trou d'inspection doit être prévu lors du montage, dimensions minimales de 40 x 40 cm



La baignoire doit être placée d'une telle façon, que tous les éléments étant sous tension soient hors portée de personnes qui utilisent la baignoire pour éviter le risque d'électrocution. Ceci est valable pour tous les appareils placés dans la salle de bains.

- 2) Meubles de salle de bains placés autour de la baignoire doivent être amovibles, afin de permettre des travaux d'entretien à l'unité de massage. Il est recommandé de les enlever avant une éventuelle intervention. Il est important d'avoir une bonne circulation d'air aux endroits où la baignoire est protégée par le(s) tablier(s). Il faut prévoir une bonne ventilation au moment d'usage de votre baignoire.
- 3) La baignoire doit bien être soutenue, pour ne pas abîmer les coins, ceux-ci doivent supporter un poids important.
- 4) Après l'installation, nous vous recommandons de nettoyer la baignoire à l'eau tiède

## 4. USAGE ET FONCTIONNEMENT

### 4.1 Usage journalier de la baignoire

#### Remplir la baignoire

Remplir la baignoire d'eau chaude, pas plus élevée que 50°C

n.b. Les whirlpools électroniques de D.B.S.I. sont équipés d'une sécurité d'assèchement, afin de prévoir le fonctionnement sans eau de l'installation. La fonction hydromassage ne se mettra pas en route si le niveau de l'eau est inférieur à 6 cm des jets latéraux.

Le modèle **Cascade II** vous permet de choisir plusieurs types de massage à eau et à air. Le fonctionnement est simple grâce au display à touches, placé sur le bord de la baignoire.

#### Vidage de la baignoire

Le vidage de la baignoire se fait en tournant le grand bouton à l'intérieur de la baignoire. Ceci engendre l'ouverture du vidage automatique.

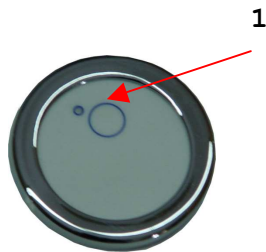


## 4.2 Emploi du display

### 4.2.1 Description des touches

- 1      ON/OFF              Bouton marche/arrêt du système

Il est nécessaire que les jets soient immergés dans l'eau pour le démarrage du système. En poussant sur le bouton "ON/OFF" (1) vous démarrez le massage à eau. En repoussant sur ce bouton, vous arrêtez le système.



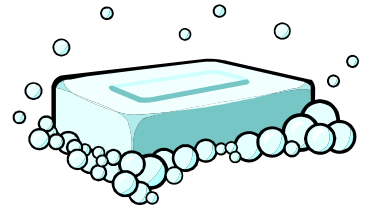
### **IMPORTANT**



La lampe témoin reste allumer, aussi longtemps que le niveau d'eau minimum n'est pas atteint. Les fonctions peuvent fonctionner quand la lampe s'éteint.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La baignoire doit être entretenue comme les autres installations sanitaires. De préférence la nettoyez avec des produits ordinaires (n'utilisez jamais des produits méthyles, de l'alcool ou des abrasifs). Nous recommandons un savon doux. Des endommagements légers peuvent être enlevés au moyen de papier de verre (n° 1000). Traitez cette partie avec un polish de voiture.



### Voulez-vous votre baignoire à neuf?



Après un bon entretien avec un polish-voiture, votre baignoire obtiendra à nouveau sa surface brillante



Chaque système est testé individuellement au niveau des fuites et le bon fonctionnement. Il n'est pas possible de faire un contrôle lors du transport et lors de l'installation de la baignoire. A cet effet, il est important de contrôler avant l'encastrement : le bon fonctionnement, la présence des fuites éventuelles.

Une fois par mois, le système tubulaire doit être désinfecté de manière suivante :

1. Remplissez la baignoire (ou utilisez la dernière eau de bain), ajoutez le nettoyant whirlpool (pour le dosage, se référer à l'indication sur l'emballage)
2. Activez la fonction de massage durant 5 minutes. Videz la baignoire
3. Remplissez la baignoire à nouveau et activez la fonction de massage pendant 2 à 3 minutes. Videz la baignoire. La baignoire est à nouveau propre.



## Attention

La garantie ne couvre pas les endommagements causés par :

- l'usage de l'eau de plus que 50°C
- l'usage de méthyle, d'alcool ou des abrasifs
- l'excédent de poids ou l'usage d'une force excessive
- l'exposition aux rayons ultraviolets, par exemple un solarium placé à côté de la baignoire

n.b. Si vous voulez utiliser la baignoire de massage comme une baignoire normale (c'est-à-dire sans les systèmes de massage), les restants de savon doivent être enlevés après la prise du bain (voir également le nettoyage du système tubulaire). Le moindre restant de savon peut troubler la fonction de massage

**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre système whirlpool  
Cascade II**

## 6. CONDITIONS DE GARANTIE

### Conditions générales

Nos appareils sont garantis contre tout vice de matière ou défaut intrinsèque de fonctionnement pendant un an à dater de leur livraison (ou de leur mise en service)

Nous nous engageons à réparer ou à remplacer les pièces reconnues défectueuses par nos services et ceci, éventuellement, après retour en usine pour examen, la main-d'œuvre étant seule à la charge de l'utilisateur. La garantie de la pièce de remplacement expire en même temps que celle qui couvrait la pièce remplacée.

### Limites de garantie

Les appareils doivent être installés par un professionnel qualifié suivant les règles de l'art : ils doivent être utilisés normalement et régulièrement entretenus. En particulier et d'une manière non limitative, sont exclues de la garantie les détériorations provenant d'une mauvaise ventilation du local, du gel, des incidents dus aux phénomènes de corrosion dans les circuits d'eau.

### Note important

Les modifications apportées, à titre bénévole, par le constructeur aux appareils, pour leur permettre de s'adapter à des installations ayant des caractéristiques différentes de celles pour lesquelles les appareils ont été conçus, ou les conseils donnés par le constructeur – et / ou ses mandataires – pour améliorer le fonctionnement d'installations, ne sont faits que dans le but d'aider les installateurs à résoudre d'éventuelles difficultés et ne peuvent mettre en cause la responsabilité du constructeur.

La garantie ne saurait ouvrir droit à une indemnité pour quelque cause que ce soit.



**Le boîtier électronique est scellé. En cas de bris du scellé, la baignoire et le système ne sont plus couverts par la garantie.**

**Les conditions de garantie sont valables si la carte de garantie nous a été retournée après la mise en route.**

Terugzenden naar / Renvoyer à



nv DBSI sa  
Groenstraat 4  
B-1602 Vlezenbeek

☎ + 32 2 454 13 60  
FAX + 32 2 569 44 29  
WEB www.dbsi.be  
MAIL info@dbsi.be



**GARANTIEKAART**

**CARTE DE GARANTIE**

waarborgtermijn : 1 jaar  
période de garantie: 1 jaar

WHIRLPOOLSYSTEME CASCADE II  
SYSTEME WHIRLPOOL CASCADE II

Naam / Nom: .....

Adres / Adresse: .....

Postcode / Code postal: .....

Woonplaats / Localité: .....

Tel: .....

Fax: .....

E-mail: .....

Website: .....

Installateur / Installateur: .....

Aankoopdatum / Date d'achat: .....

Referentie aankoopnota / Référence facture: .....

Type: .....

Serienummer / N° série: .....

Opmerkingen / Remarques: .....

.....

.....

